

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
Képviselő-testülete**

Szám: 12/2015.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

amely készült Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének
2015. december 17-én (csütörtök) 18.00 órai kezdettel
a Fő út 49. szám alatt
megtartott rendkívüli üléséről

Jelen vannak:

Tófalvi Mónika, Brunner Krisztina, Fröhvirthné Halász Melinda, Dr. Lugosi Mária

Jelen van továbbá:

Mohainé Jakab Anikó jegyző, Fröhvirth Mihály Kulturverein elnöke, Gyurákiné Sárdi Krisztina Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola igazgatója, Kun Csabáné jegyzőkönyvvezető

Levezető elnök: Tófalvi Mónika NNÖK elnöke

Tófalvi Mónika elnök: üdvözlöm a megjelenteket. Megállapítom a jelenléti ív alapján, hogy a 4 fős Német Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő-testületből 3 fő jelen van, így a Képviselő-testület határozatképes. Dr. Lugosi Mária képviselő asszony jelezte, hogy nem tud részt venni az ülésen. Az ülést megnyitom.

Napirendi pontok sorrendiségére az alábbi javaslatot teszem:

1. napirendi pont:

Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára

2. napirendi pont:

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola várható pénzmaradványának felhasználására

3. napirendi pont:

Javaslat a 2015. évi működési és feladatalapú támogatás elszámolására

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a napirendi pontok elfogadását.

**Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
105/2015. (12. 17.) számú határozata**

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

1. napirendi pont:

Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára

2. napirendi pont:

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola várható pénzmaradványának felhasználására

3. napirendi pont:

Javaslat a 2015. évi működési és feladatalapú támogatás elszámolására

(3 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: jegyzőkönyv hitelesítőnek javaslom Brunner Krisztina képviselő asszonyt. Szavazásra teszem fel a jegyzőkönyv hitelesítő személyének elfogadását.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
106/2015. (12. 17.) számú határozata

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jegyzőkönyv hitelesítőnek Brunner Krisztina képviselő asszonyt választja meg.

(3 igen szavazat, egyhangú)

1. napirendi pont:

Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára

Tófalvi Mónika elnök: az előterjesztés írásos, kiküldésre került. Kérdezem, hogy kinek van kérdése, hozzászólása?

Nincs.

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
107/2015. (12. 17.) számú határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26§ (1) bekezdése alapján felhatalmazza a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, hogy a 2016 évi költségvetés megalkotásáig a folyamatos működéshez szükséges és szerződésbeli kötelezettségek teljesítésére, melyet kiterjeszt a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskolára is.

Határidő: azonnal

**Felelős: Tófalvi Mónika
NNÖK elnök**

(3 igen szavazat, egyhangú)

2. napirendi pont:

Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola várható pénzmaradványának felhasználására

Tófalvi Mónika elnök: a Grassalkovich Antal Általános Iskola vezetése megküldte a 2015. évi költségvetési maradványa várható összegének felhasználására vonatkozó javaslatukat. Kérdezem, hogy kinek van kérdése, hozzászólása?

Nincs.

Tófalvi Mónika elnök: szavazásra teszem fel a határozati javaslat elfogadását.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
108/2015. (12. 17.) számú határozata

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola várható pénzmaradványának felhasználását az alábbiak szerint fogadja el:

| | | |
|---|--|---------------|
| Tornatermi világítás korszerűsítése | Arató Bt. | 4.988.809 Ft |
| Lámpatestek cseréjére – folyosó, tanterem (1 lámpára vonatkoztatva) | Arató Bt. | 1.083.300 Ft |
| Vizesblokkok felújítása (tornaterem nélkül) | FERR.GÁZ Kft. | 5.381.814 Ft |
| Energetikai audit (együtt megrendelés esetére) | NEGA 97 Beruházási és Fővállalkozási Zrt. | 2.000.000 Ft |
| Függönyök | még nem érkezett ajánlat | 1.178.379 Ft |
| Takarítógépek | Lux Hungária Kereskedelmi Kft. | 1.025.150 Ft |
| Festés, mázolás, aula portalanítása, redőny portalanítása* | még nem érkezett ajánlat | |
| Hangosítás, fénytechnika* | még nem érkezett ajánlat | |
| Udvar átalakítása | tervezés után pályázható | 25.000.000 Ft |
| Konyhaszekrény | Vecsési Városgondnok Kft. | 198.000 Ft |
| Bajárató ajtó csere | Vecsési Városgondnok Kft. | 296.000 Ft |
| Székek | Bútorcsalád webáruház | 1.890.000 Ft |
| Udvar átalakítás tervezése munkálatai, látványterv, geodézika | több ajánlat érkezett | 1.000.000 Ft |
| Udvar kiviteli tervek | látványterv utáni ajánlatok (1-3 % a kivitel) | 750.000 Ft |
| Udvari térburkolat javítás, ablakok (alsós épület mellékhelységébe, épület téglav. jav.) | még nem érkezett ajánlat | |
| Beépített szerkező, fizika terem padok | még nem érkezett ajánlat | |
| Könyvtár átalakítása | még nem érkezett ajánlat | |

Összesen (a beküldött ajánlatok alapján): **44.791.452 Ft**

*előzetes információk alapján kalkulálható összeg:
festés, mázolás, aula portalanítása, redőny portalanítása
hangosítás, fénytechnika

3.000.000 Ft
10.000.000 Ft

(3 igen szavazat, egyhangú)

3. napirendi pont:

Javaslat a 2015. évi működési és feladatalapú támogatás elszámolására

Tófalvi Mónika elnök: jövő évben el kell számolnunk az államtól kapott támogatással. Működési támogatásként 379.603 Ft-ot, feladatalapú finanszírozásként 3.161.972 Ft-ot kaptunk. Két részletben kaptuk meg az összesen 3.541.575 Ft-ot. Kiadásként el tudjuk számolni a támogatási szerződéseket, ami 726.420 Ft, szakmai tevékenységet segítő szolgáltatásokat, ami 3.75.550 Ft, személyszállítást, ami 220.320 Ft, reklám és propagandaanyagot, ami 39.000 Ft, rendezvények költségeit, ami 600.000 Ft és a kiadvány költségeit, ami 1.870.000 Ft. A kétnyelvű kiadványhoz kapcsolódóan a megbízási szerződéseket megkötöttem, a költségbe nem vettem bele a fordítást, nem igazán tudunk arra előre szerződni, mivel nem tudjuk a pontos karakterszámot. Előzetes számítások alapján kb. 400 ezer forint lesz. Mivel amúgy is meghaladjuk a bevételeinket, ezért ezt nem tettem bele. A működési támogatással január 31-ig kell elszámolni, a feladatalapúval pedig június 30-ig.

Mohainé Jakab Anikó jegyző: az elszámolásról szóló tájékoztatót elküldtem elnök asszonynak emailen.

Tófalvi Mónika elnök: javaslom az elszámolás elfogadását. Szavazásra teszem fel a határozat elfogadását.

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
109/2015. (12. 17.) számú határozata

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2015. évi működési és feladatalapú támogatásának elszámolását az alábbiakban fogadja el:

Bevételek:

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Működési támogatás | 379.603 Ft |
| Feladatalapú finanszírozás | 3.161.972 Ft |
| Összesen: | 3.541.575 Ft |

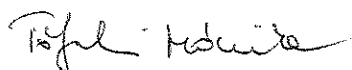
Kiadások:

| | |
|--|---------------------|
| Támogatási szerződések | 726.420 Ft |
| Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások | |
| (pl. előadóművészet, fordítás, grafikai munka) | 375.550 Ft |
| Személyszállítás | 220.320 Ft |
| Reklám és propagandaanyag | 39.000 Ft |
| Rendezvények költségei | 600.000 Ft |
| Kiadvány költségei | 1.870.000 Ft |
| Összesen: | 3.831.290 Ft |


Határidő : azonnal
Felelős : Tófalvi Mónika
NNÖK elnöke

(3 igen szavazat, egyhangú)

Tófalvi Mónika elnök: mivel több napirendi pont nincs, az ülést bezárom.



Tófalvi Mónika
NNÖK elnöke



Brunner Krisztina
jegyzőkönyv hitelesítő

Jegyzőkönyvvezető:



Kun Csabáné



**NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
ELNÖKE
Vorsitzende der Donauschwäbischen Selbstverwaltung
Wetschesch**

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete 2015. december 17-én (csütörtökön) 18.00 órakor rendkívüli ülést tart, amelyre ezúton meghívom.

Az ülés helye: Vecsés, Fő út 49.

Napirendje:

- Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára
- Javaslat a Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola várható pénzmaradványának felhasználására
- Javaslat a 2015. évi működési és feladatalapú támogatás elszámolására

Vecsés, 2015. december 14.

Tófalvi Mónika s.k.
NNÖK elnöke

1

J E L E N L É T I Í V

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2015. december 17-i rendkívüli üléséről

Tófalvi Mónika elnök

Tófalvi Mónika

Frühwirthné Halász Melinda elnökh.

Frühwirthné Halász Melinda

Dr. Lugosi Mária

Brunner Krisztina

Brunner Krisztina

Gyurákiné Sárdi Krisztina

Gyurákiné Sárdi Krisztina

Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskola –
Anton Grassalkovich Grundschule Wetschesch

Schizlerné Bakk Katalin

Falusi Nemzetiségi Óvoda – Dorfkindergarten Wetschesch

Kovácsné d'Elhougne Ilona

Mosolyország Óvoda – Lachenland Kindergarten

Sztyehlikné Hegyi Krisztina

Petőfi Sándor Római Katolikus Általános Iskola és Gimnázium

Frühwirth Mihály Kulturverein elnöke

Frühwirth Mihály

Szlahó Csaba polgármester

Tábori Ferenc alpolgármester

Pável Béla

Mohainé Jakab Anikó jegyző

Mohainé Jakab Anikó

.....

.....

.....

:ELŐLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ÜLÉS IDŐPONTJA: NNÖK Képviselő-testület 2015 december -i ülésre

ELŐTERJESZTÉS TÁRGYA:

Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára

ELŐTERJESZTŐ NEVE: Tófalvi Mónika

Előterjesztés készítéséért felelős: Dakó Józsefné főelőadó

Mikulásné Szabó Gabriella főmunkatárs

Előterjesztést véleményezi még:

| | |
|-------------|------------------------------|
| NÉV: | VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS: |
| | |

| | |
|-------------|------------------------------|
| NÉV: | VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS: |
| | |

| | |
|-------------|------------------------------|
| NÉV: | VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS: |
| | |

| | |
|--------------------------|--|
| MEGHÍVOTTAK NEVE: | |
| | |

| | |
|-----------------------------------|--|
| A HATÁROZATRÓL ÉRTESÜLNEK: | <ol style="list-style-type: none"> 1. Német Nemzetiségi Önkormányzat 2. Pénzügyi osztály 3. Irattár |
|-----------------------------------|--|

| | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Előterjesztést ellenőrizte: | Előterjesztést jóváhagyta: |
|------------------------------------|-----------------------------------|

Orbánné Forgó Erika



Előterjesztést jóváhagyta:


 Mohainé Jakab Anikó

ELŐTERJESZTÉS

000

A Képviselő-testület 2015 december- i ülésére Javaslat a 2016. évi átmeneti gazdálkodásról szóló képviselő-testületi döntés meghozatalára

Előterjesztő: Tófalvi Mónika
NNÖK elnök

Tisztelt Képviselő testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26§ (1) bekezdés alapján a Képviselő-testület az átmeneti gazdálkodásról határozatot alkothat. Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozatában a Képviselő-testület felhatalmazást ad a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökének, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat felmerülő kiadások teljesítésére.

Az átmeneti gazdálkodásról szóló határozat azokat a felhatalmazásokat és kötelezettségvállalásokat tartalmazza, amelyek a 2016. évi költségvetés elfogadásáig szükségesek a folyamatos működéshez, az illetmények, szerződésbeli kötelezettségek teljesítéséhez.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatát kiterjeszti a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskolára.

Fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé.

Határozati javaslat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26§ (1) bekezdése alapján felhatalmazza a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét, hogy a 2016 évi költségvetés megalkotásáig a folyamatos működéshez szükséges és szerződésbeli kötelezettségek teljesítésére, melyet kiterjeszt a fenntartásában lévő Grassalkovich Antal Német Nemzetiségi és Kétnyelvű Általános Iskolára is.

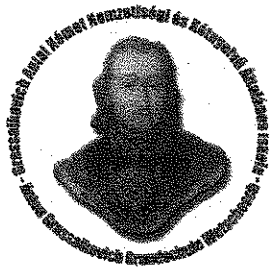
Határidő: azonnal

Felelős: Tófalvi Mónika
NNÖK elnök

Vecsés, 2015.12.14.



Tófalvi Mónika s.k.
NNÖK elnök



GRASSALKOVICH ANTAL NÉMET NEMZETISÉGI ÉS KÉTNYELVŰ
ÁLTALÁNOS ISKOLA

ANTON GRASSALKOVICH GRUNDSCHULE WETSCHESCH

2220 Vecsés, Fő u. 90-92.

Tel.: +36-29-351-347; Fax: +36-29-550-300

E-mail: info@grassalkovich-vecses.hu

Vecsés Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
Tófalvi Mónika elnök részére

Vecsés

Szent István tér 1.

Tárgy: 2015. évi költségvetési maradvány

A 2015. évi költségvetési maradványunk várható összege az előzetes számítások szerint 68.400 E Ft lesz.

A maradvány összegének felhasználására vonatkozó javaslatunkat mellékeljük. A feladatokhoz kapcsolódó ajánlatok nagyrészt beérkeztek, a hiányzó tételekre ígéretet kaptunk, hogy legkésőbb a héten, illetve január hónapban megküldik a vállalkozók.

A 2015. évi tényleges maradvány teljes összegének intézményünknel történő felhasználásához kérjük jóváhagyásukat és hozzájáruló döntésüket.

Vecsés, 2015. december 16.

Köszönettel:


Gyurákiné Sárdi Krisztina
igazgató



Melléklet!

Árjárlatok összesítése
2016. évben kezdődő munkákra

| Munka megnevezése | Ajánlattevő neve | Árjárlat összege Ft |
|---|--|---------------------|
| Tornatermi világítás korszerűsítése | Arató Bt | 4 988 809 |
| Lámpatestek cseréjére - folyosó, tanterem (1 lámpára vonatkoztatva) | Arató Bt | 1 083 300 |
| Vizesblokkok felújítása (tornaterem nélkül) | FERR.GÁZ Kft | 5 381 814 |
| Energetikai audit (együtt megrendelés esetére) | NEGA 97 Beruházási és Fővállalkozási Zrt. | 2 000 000 |
| függönyök | még nem érkezett be az ajánlat | 1 178 379 |
| takarítógépek | Lux Hungária Kereskedelmi Kft | 1 025 150 |
| festés, mázolás, aula portalanítása, redőny portalanítása * | még nem érkezett be az ajánlat | |
| Hangosítás - fénytechnika * | még nem érkezett be az ajánlat | |
| Udvar átalakítása | tervezés után pályáztatható | 25 000 000 |
| konyhaszekrény | Vecsési Városgondnok Kft | 198 000 |
| bejárati ajtó csere | Vecsési Városgondnok Kft | 296 000 |
| székek | Bútorcsalád webáruház | 1 890 000 |
| udvar átalakítás tervezése munkálatai - látványterv, geodézika | több ajánlat érkezett | 1 000 000 |
| udvar kiviteli tervek | látványterv utáni ajánlatok (1-3% a kivitel) | 750 000 |
| Udvari térburkolat javítás, ablakok alsós épület mellékhelységébe, épület téglá jav.) | még nem érkezett be az ajánlat | |
| beépített szekrény, fizika terem padok | még nem érkezett be az ajánlat | |
| könyvtár átalakítása | még nem érkezett be az ajánlat | |
| Összesen - beküldött ajánlatok alapján: | | 44 791 452 |

* előzetes információk alapján kalkulálható összeg

| | | |
|---|--|-------------------|
| festés, mázolás, aula portalanítása, redőny portalanítása | | 3 000 000 |
| Hangosítás - fénytechnika | | 10 000 000 |

Vecsés, 2015.12.16.

Gyurákiné Sárdi Krisztina
igazgató



Bevételek:

| | |
|----------------------------|---------------------|
| Működési támogatás | 379 603 Ft |
| Feladatalapú finanszírozás | 3 161 972 Ft |
| összesen: | 3 541 575 Ft |

Kiadások:

| | |
|---|---------------------|
| Támogatási szerződések | 726 420 Ft |
| Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások, pl: előadóművészet, fordítás, grafikai munka | 375 550 Ft |
| Személyszállítás | 220 320 Ft |
| Reklám és propaganda anyag | 39 000 Ft |
| Rendezvények költségei | 600 000 Ft |
| Kiadvány költségei | 1 870 000 Ft |
| összesen: | 3 831 290 Ft |